

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. septembri 2015. aasta otsus (Audiencia Nacional'i eelotsusetaotlus – Hispaania) – Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.) versus Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA**

(Kohtuasi C-266/14) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 2003/88/EÜ — Töötajate ohutuse ja tervise kaitse — Tööaja korraldus — Artikli 2 punkt 1 — Mõiste „tööaeg” — Töötajad, kellele ei ole kindlat või tavapäraselt töökohta — Töötajate elukohast esimese kliendi juurde ja viimase kliendi juurest töötajate elukohta liikumise aeg)*

(2015/C 363/18)

Kohtumenetluse keel: hispaania

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Audiencia Nacional

### Põhikohtuasja pooled

*Kaebaja:* Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)

*Vastustaja:* Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

### Resolutsioon

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/88/EÜ tööaja korralduse teatavate aspektide kohta artikli 2 punkti 1 tuleb tõlgendada nii, et sellistel asjaoludel nagu põhikohtuasjas, kus töötajatel ei ole kindlat või tavapäraselt töökohta, on aeg, mille töötajad kulutavad iga päev liikumaks oma elukohast tööandja määratud esimese kliendi juurde ja tööandja määratud viimase kliendi juurest oma elukohta tagasi, käsitatav „tööajana” selle sätte tähenduses.

<sup>(1)</sup> ELT C 282, 25.8.2014.

**Euroopa Kohtu (neljas koda) 10. septembri 2015. aasta otsus – Euroopa Parlament versus Euroopa Liidu Nõukogu**

(Kohtuasi C-363/14) <sup>(1)</sup>

*(Tühistamishagi — Politseikoostöö ja õigusala koostöö kriminaalasjades — Europol — Nende kolmandate riikide ja organisatsioonide loetelu, kellega Europol sõlmib kokkulepped — Õigusliku aluse kindlakstegemine — Pärast Lissaboni lepingu jõustumist kohaldatav õiguslik raamistik — Üleminekusätted — Teisest õigusest tulenev õiguslik alus — Seadusandlike aktide ja rakendusmeetmete eristamine — Parlamendiga konsulteerimine — Liikmesriigi või komisjoni algatus)*

(2015/C 363/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

*Hageja:* Euroopa Parlament (esindajad: F. Drexler, A. Caiola ja M. Pencheva)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: E. Sitbon, K. Pleśniak ja K. Michoel)

*Kostja toetuseks menetlusesse astujad:* Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek, J. Vlácil ja J. Škeřík), Ungari (esindajad: M. Z. Fehér, G. Szima ja M. Bóra)

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.
3. Jätta Tšehhi Vabariigi ja Ungari kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 329, 22.9.2014.

**Euroopa Kohtu (kolmas koda) 10. septembri 2015. aasta otsus (Tribunal du travail de Bruxelles'i eelotsusetaotlus – Belgia) – Aliny Wojciechowski versus Office national des pensions (ONP)**

(Kohtuasi C-408/14) <sup>(1)</sup>

*(Eelotsusetaotlus — Pensionil olev Euroopa Liidu ametnik, kes enne teenistusse asumist töötas samas liikmesriigis, kuhu ta hiljem teenistusse määrati — Õigus saada pensioni siseriikliku töötajate pensioniskeemi alusel — Tööstaažiühiku põhimõte — Töötaja vanaduspensioni maksmisest keeldumine — Lojaalse koostöö põhimõte)*

(2015/C 363/20)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunal du travail de Bruxelles

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: Aliny Wojciechowski

Kostja: Office national des pensions (ONP)

**Resolutsioon**

ELL artikli 4 lõiget 3 tuleb koostoimes nõukogu 29. veebruari 1968. aasta määrusega (EMÜ, Euratom, ESTÜ) nr 259/68, millega kehtestatakse Euroopa Ühenduste ametnike personalieeskirjad ja muude teenistujate teenistustingimused ning komisjoni ametnike suhtes ajutiselt kohaldatavad erimeetmed, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrusega (EL, Euratom) nr 1080/2010, kehtestatud Euroopa Liidu ametnike personalieeskirjadega tõlgendada nii, et sellega on vastuolus niisugused liikmesriigi õigusnormid, nagu need, mis on vaidluse all põhikohtuasjas, ja mille kohaselt on võimalik vähendada või keelduda maksmast vanaduspension, mida tuleb selle liikmesriigi kodanikust töötajale omandatud tööstaaži alusel maksta vastavalt selle liikmesriigi õigusaktidele, kui kõnealustes õigusnormides ette nähtud arvutamismeetodi kohaselt ületab töötaja poolt selles liikmesriigis töötajana omandatud tööstaaži aastate ja samas liikmesriigis liidu ametnikuna omandatud tööstaaži aastate koguarv viidatud õigusnormides sätestatud 45-aastast tööstaažiühikut, juhul kui meetodi tõttu, mille abil arvutatakse välja see osa, mis näitab liidu makstava pensioni osakaalu suurust, on see vähendamine suurem, kui see oleks juhul, kui asjaomane töötaja oleks kogu oma tööstaaži omandanud töötamisega kõnealuses liikmesriigis.

<sup>(1)</sup> ELT C 421, 24.11.2014.